

NOTE D'INFORMATION TECHNIQUE NOTE OF TECHNICAL INFORMATION

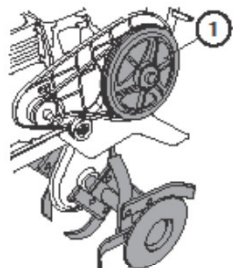
DATE / DATE	OBJET/OBJECT	MACHINE CONCERNÉE/CONCERNED MACHINE	FICHE N°/INDEX No.
21/10/2010	REGLAGE DU CÂBLE DE MARCHÉ ARRIÈRE ADJUSTMENT OF REVERSE MOTION CABLE	TOUTES LES MOTOBINEUSES DE PRODUCTION PUBERT DEPUIS OCTOBRE 1997 All the fillers of Pubert production since October, 1997	2010/02

1: Vérifier la rotation des fraises en position marche avant et moteur tournant, selon type machine, voir ci-dessous A B C
1: Check the blades rotation in forward gear position and engine moving, according to machine type, see ABC below



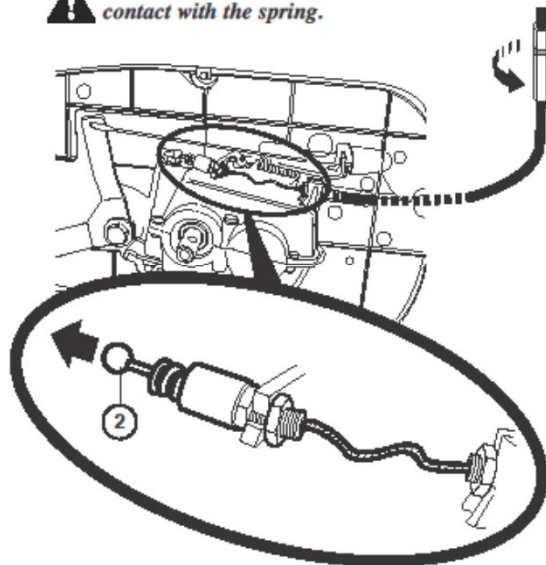
2: Arrêter le moteur et débrancher la bougie
2: Stop the engine and remove the sparking plug

3: Démontez le capot courroie et la poulie réceptrice (1) en s'aidant d'un arrache moyeu.
3: Remove the belt cover and the receiving pulley (1) by using an extracts hub.

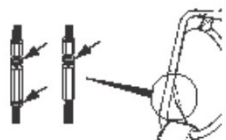


5: Détendre complètement le câble
! la boule (2) à l'extrémité du câble ne doit plus être en contact avec le ressort.

5: Release completely the cable
! the (2) ball at the end of the cable must not be in contact with the spring.

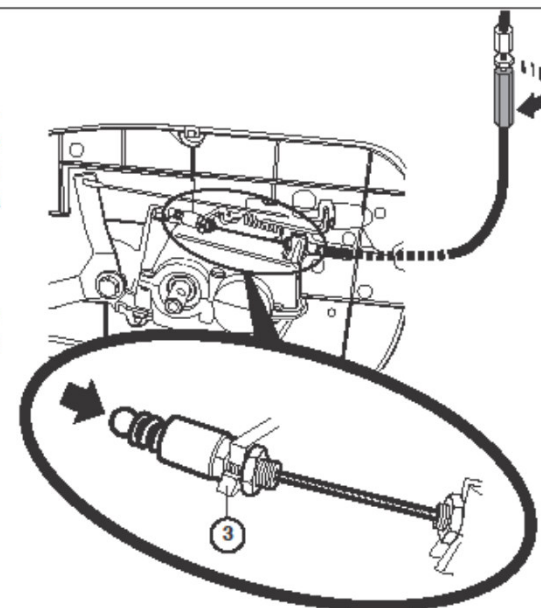


4: Débloquer l'écrou du câble de marche arrière.
4: Unscrew the reverse gear cable nut.

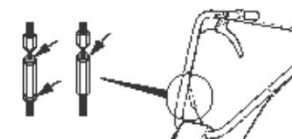


6: Retendre le câble jusqu'au moment où le levier (3) d'inversion du boîtier commence juste à bouger.

6: Re-tighten the cable until the (3) reverse lever just starts to move.



7: Rebloquer l'écrou / Re-tighten the nut



8: Remonter la poulie après avoir positionné la goupille, pour un bon clipsage, l'extrémité de l'arbre doit dépasser de 1 mm.

8: Refit the pulley after having positioned the pin, for a good assembly, the shaft extremity must exceed from 1 mm.

9: Remonter le capot courroie / Refit the belt cover

10: Rebrancher la bougie (voir manuel moteur) / Replace the cable on the sparking plug (see engine manual).

11: Essayer de nouveau la marche arrière, comme ci-dessous / Try reverse gear again, as shown below.

